

Ventajas de ser imaginario

ANIBAL PARODI / BERNARDO MARTINS

ADVANTAGES OF BEING IMAGINARY

Egypt, 1934, inside of the tomb of Karnokis III.

Explorer: Hello, who are you?

Visitors: We are tourists. We're a little scared. Who are you?

Explorer: Tom Baxter, an explorer, adventurer,

archeologist. How do you do?

Visitors: A real explorer?

Tom Baxter: I'm looking for the Purple Rose of Cairo. It's a legend.

INTRODUCTION

Before starting to write this article, we were reviewing the publications which the last student travel groups have left us. Thanks to this recent and welcome tradition of propagating our architecture, it is possible to find documents from the genesis of Montevideo until the last two decades' production. Today, however, if we would wish to give continuity to this register, the rhythm of professional activity in our environment would not allow us to cover the needs of a publication which like this one could get beyond our local surroundings.

Perhaps therefore, and due to a renewed interest in academic themes, we aim in this case to approach the teaching of architectural projects in our School of Architecture (belonging to the University of Uruguay in Montevideo). The results of this teaching can be compared most naturally with those of the rest of the world; they compete qualitatively better than actual built architecture, and it is specially interesting and adequate to be spread from this part of the world.

Actually the extremely limiting reality and the freedom which lab processes presuppose are considerably out of step.

It will be precisely the opposition between reality and illusion which will allow us to approach the teaching phenomenon in an adequate manner. The multiple faces which this duality implies, will be specially useful to disentangle the web of motivations and processes which are involved. In each individual and in each concept, various realities coexist, some of them contradictory among each other. The processes to "solve" these conflicts, do not always suppose the elimination of these contradictions, but rather their conscious and mature acceptance and transformation.

Thus, this will be the thesis which we will approach the development of the proposed subject matter.

REALITY

Heiress: Where did Tom go?

Countess: To the real world.

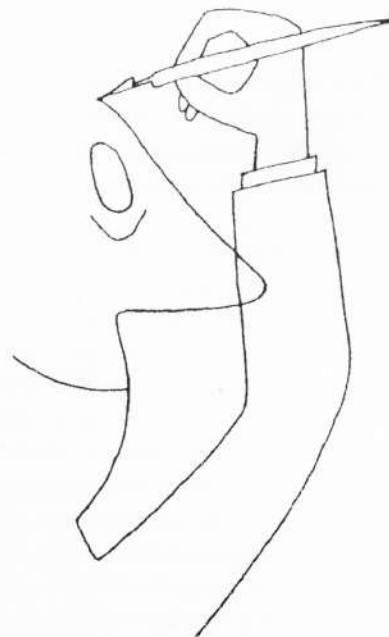
Heiress: How is the real world out there?

Countess: They don't seem to have much fun.

The "young Uruguayan architect" begins his professional activity around the age of 30, after a large and sinuous path, in midst of the plenitude of his working potential, and with great expectations.

The building possibilities in our country can be qualified as uncertain.

The amount of square meters built is definitely low as compared to the



Egipto, año 1934, interior de la tumba de Karnokis III.

Explorador: "Hola, ¿quienes son ustedes?"

Visitantes: "Somos turistas, nos asustó un poco ¿quien es Ud.?"

Explorador: "Tom Baxter, explorador, aventurero y arqueólogo."

Visitantes: ¿Un explorador verdadero?

Tom Baxter: "Estoy buscando la Rosa Púrpura del Cairo, es una leyenda"

INTRODUCCION

Repasábamos a propósito de este artículo, las publicaciones que han dejado los últimos grupos de viaje.

Gracias a esta reciente y bienvenida tradición de difundir nuestra arquitectura, se ha logrado documentar desde la génesis de Montevideo hasta la producción de las dos últimas décadas.

Hoy, sin embargo, si se quisiera dar continuidad a este registro, el ritmo de la actividad profesional en nuestro medio no permitiría cubrir las necesidades de una publicación que -como esta- trasciende el ámbito local.

Tal vez por este motivo, y por un renovado interés por la temática académica, se intenta en esta oportunidad una aproximación a la enseñanza del proyecto de arquitectura en nuestra facultad. Sus resultados se equiparan más naturalmente a los del resto del mundo, compiten cualitativamente mejor que la arquitectura construida, y resulta particularmente oportuna su difusión.

Existe de hecho, un desfase importante entre una realidad extremadamente limitante y la libertad que presuponen los procesos de laboratorio.

Será precisamente la contraposición entre realidad e ilusión, la que nos permita aproximarnos adecuadamente al fenómeno de la enseñanza. Los múltiples rostros

amount of architects willing to be working in their profession. Moreover, we must take into account that the largest part of these building activities are monopolized by offices which have little to do with any aim at developing our profession or discipline. These market laws, which obviously rule everywhere, in our environment leave a small margin of survival for most architects; all this being aggravated by the lack of efficacy of the trade union mechanisms as regards defending the profession.

Thus, there only seems to remain sporadic work on a small scale and public works contests which rarely end in actual building activities. Under these premises, it is difficult to imagine an adequate development of the architects' creative potentials. The lack of verification from what is built reduces the architectonic phenomenon exclusively to the level of ideas. It then becomes impossible to achieve individual back-feeding, which would allow developing research and thought, as well as collective back-feeding which would permit the socialization of such acquired knowledge.

Cecilia: It isn't easy at all to live in this world.

Tom Baxter: I must get a job.

Cecilia: That isn't easy either. Everybody is looking for a job.

Tom Baxter: We will live from love! At least that way we will belong to each other.

Cecilia: That's the way they talk in the movies.

Tom Baxter: You look so beautiful under this light.

Cecilia: But you aren't real!

The members of the faculty of our School of Architecture do not escape from these rules of the game. They accumulate important amounts of frustration which in some way affect their teaching task. For them the school of architecture is the vehicle to channel their teaching vocation, a way to escape which allows them to develop that which reality denies them - even if it be only theoretically.

THE ILLUSION

Tom Baxter: I'm surprised, you have a magnificent apartment. I can't believe that 24 hours ago I was in an Egyptian tomb; I did not know you marvellous people, and here I am beginning a wild weekend in New York.

The student who first starts the School of Architecture, hardly knows what architecture really is, but his expectations are so large that it takes little time to awaken his enthusiasm. Initiation unfolds a series of rituals which catalize the interest in this field of knowledge.

Within a climate of strange effervescence, virtues and deficiencies are mixed up without any apparent control of the situation. It would seem that the first rule is to be up to date. The amount of information is enormous. The task is not easy. However, images, names, dates are remembered and filed. The consumption of magazines is compulsive. Architecture is experienced by means of slogans and

que esta dualidad adopta, nos resultarán especialmente útiles para desenmarañar la trama de móviles y procesos que en ella operan.

En cada individuo y cada concepto coexisten varias realidades, algunas de ellas contradictorias. Los procesos de "resolución" de estos conflictos no siempre suponen la eliminación de estas contradicciones, sino más precisamente su aceptación y transformación consciente y madura.

Esta será entonces la tesis con que abordaremos el desarrollo de la temática planteada.

LA REALIDAD

Heredera: ¿Dónde se fue Tom?

Condesa: Al mundo real

Heredera: ¿Cómo es la vida allá afuera?

Condesa: No parecen divertirse demasiado.

El "Jóven Arquitecto", comienza su actividad profesional alrededor de los 30 años, luego de un largo y sinuoso camino, en la plenitud de su potencial de trabajo y con grandes expectativas.

El panorama de la construcción en nuestro país es por lo menos incierto. La cantidad de metros construídos es decididamente baja en relación al número de arquitectos en actividad. Más aún si se tiene en cuenta que la mayor parte es monopolizada por oficinas que poco tienen que ver con cualquier intento de desarrollo de nuestra disciplina. Estas leyes de mercado que obviamente imperan en todos lados, en nuestro medio dejan poco margen de supervivencia a la gran mayoría de los arquitectos: todo esto agravado por la ineficacia de los mecanismos gremiales de defensa de la profesión.

Sólo parecen quedar entonces, esporádicos trabajos de pequeña escala y concursos de obra pública que rara vez llegan a construirse.

Bajo esta premisas, no puede imaginarse un desarrollo adecuado del potencial creativo del arquitecto. La ausencia de verificación a través de lo construído reduce el fenómeno arquitectónico exclusivamente al plano de las ideas. Se hace imposible entonces, tanto la retroalimentación individual, que permite desarrollar líneas de investigación y pensamiento, cómo la colectiva que posibilita la socialización del conocimiento así adquirido.

Cecilia: No es nada fácil vivir en este mundo.

Tom Baxter: Debo conseguir un empleo.

Cecilia: Eso tampoco es fácil, todo el mundo busca empleo.

Tom Baxter: Viviremos del amor!, al menos nos tendremos el uno al otro.

Cecilia: Así hablan en el cine.

Tom Baxter: Te ves tan bella bajo esta luz!

Cecilia: Pero tu no eres real.

Los docentes de nuestra facultad no escapan a estas reglas de juego. Acumulan grados de frustración importantes que de alguna manera inciden en su tarea docente. Para ellos la facultad será además del vehículo para canalizar su

headlines. Theory vanishes. The small writing is not read. It is difficult to recognize whether Los Angeles or Montevideo is being designed. Under the shelter of a supposedly integral training, the most diverse fields of knowledge are involved. Hereto we must add an image professionalism which often becomes an objective in itself. (Today even Trazo seems a magazine "for architects".)

There is an attitude which although not generalized nor always conscious, while aiming at reevaluating design as a specific activity, actually loses on its way many of the contents which would make it lasting.

On the screen, the characters discuss as follows:

Playboy: And if everything were a matter of semantics?

Mr. Simms: Let us change our definitions. Let us define ourselves as the real world and let us define them as the illusory one. You will see, we are reality and they are a dream.

THE SCRIPT

On the screen the characters continue discussing:

The projector: Can't you go without him?

Playboy: Tom was the link with this story.

Heiress: Although it is my story, Tom is the one who impels it.

Playboy: It isn't your story. It deals with the search of satisfaction.

Heiress: It deals with how money affect love, my education, my wealth, my private schools.

Playboy: But it is me who is getting married to nobility.

Heiress: Who cares? They wouldn't sell a single ticket if this were your story.

In our School of Architecture there coexist two diverging methodological conceptions concerning the reality in which academic exercises should develop.

A. Propositions which conceive such reality strictly circumscribed to the conditions of our environment. The engagement with architecture thus tries to diminish as far as possible the distance between simulation and direct work with reality. The project which starts out from specific data of our reality or similar ones, and from social and economic determinants makes up the validity of this focus.

B. Methodological propositions which consider this reality exceedingly restricted for the development of their didactic objectives, choose to define a much broader context and find in the whole of built architecture the raw material for the development of their theories.

Both lines of thought have considerable risks in their more extreme positions. Nobody can deny that the feeling of belonging to a broader environment has become stronger as communications have developed and the world can easily send and receive information from one side to another. On the other hand, it isn't new for us to recognize ourselves in architectonic propositions which emerged from the wise adaptation of foreign models, - typological and language models.

vocación docente, una vía de escape que les permite desarrollar, aunque más no sea teóricamente lo que la realidad les niega.

LA ILUSION

Tom Baxter: Estoy asombrado, tienes un departamento magnífico.

No puedo creer que hace 24 hs. me encontraba yo en una tumba egipcia, no los conocía a Uds. que son tan maravillosos, y aquí estoy por comenzar un salvaje fin de semana en N. Y.

El estudiante que ingresa a Facultad difícilmente sabe qué es la arquitectura, pero las expectativas son tan grandes que el entusiasmo no tarda en despertarse. La iniciación desencadena una serie de rituales catalizadores del interés por la disciplina.

Dentro de un clima de extraña efervescencia, se entremezclan virtudes y defectos sin un control aparente de la situación.

Parecería que la primer regla es estar al día. La cantidad de información es enorme, la tarea no es fácil. Sin embargo se retienen imágenes, nombres, datos, se archiva. El consumo de revistas es compulsivo. Se vive una arquitectura de slogans y titulares. La teoría se desvanece, la letra chica se saltea. Se hace difícil reconocer si se proyecta para L.A. o Montevideo. Al amparo de la formación integral se hacen propias las disciplinas más diversas. A esto se suma un profesionalismo de imagen que se convierte muchas veces en un objetivo en si mismo. (Hoy hasta la Trazo parece una revista "de arquitectos").

Existe una actitud, que si bien no es generalizada, ni siempre consciente, en aras de la revalorización del diseño como actividad específica, pierde por el camino muchos de los contenidos que lo harían perdurable.

En la pantalla los personajes discuten:

Playboy: ¿Y si todo fuese una cuestión de semántica?

Mr. Simms.: Modifiquemos nuestras definiciones. Definámonos a nosotros como el mundo real y a ellos como el ilusorio. Verán, nosotros somos la realidad y ellos un sueño.

EL GUION

En la pantalla, los personajes continúan discutiendo:

Proyeccionista: ¿No pueden seguir sin él?

Playboy: Tom era el enlace de la historia.

Herederas: Aunque es mi historia Tom es el que la impulsa

Playboy: No es tu historia, trata de la búsqueda de la satisfacción

Herederas: Trata de como el dinero afecta al amor, mi educación, mis riquezas, mis escuelas privadas.

Playboy: Yo soy el que se casa con la nobleza.

Herederas: A nadie le importa.

No venderían ni una sola entrada si esta fuera tu historia.

Such is the case of the still mythical symbiosis of rationalist languages and the Uruguayan city, or the not less spread out one of the "casa con patio y claraboya" (house with courtyard and transom).

To deny processing the abundant information which reaches us from the large centers of architectural consumption, would not seem an intelligent decision, and neither would it seem bright to work with abstract, "ideal" environments, which often are alien to our idiosyncrasy.

In fact, our cultural and social identity is the product of sedimentation of multiple and successive interpretations and adaptations of external influences. Therefore, assuming the implicit risks and betting on an open training or education, on our own critical awareness of our context in a broader sense, the second choice seems to be more adequate at the time in which we are living.

This manner of teaching architectural designing (projects) is based on the critical and instrumental knowledge of built architecture. There should be a methodological storage which would allow approaching designing (projects) in a thoughtful way, overcoming any simple formal analogy and concentrating interest in more permanent structures than those of language. What is essential of these structures is closely related to typological aspects and to their contextual and cultural verification.

Reference becomes an explicit protagonist in the process of learning. Its function is systematized. To the extent in which it complements direct teaching, references are selected with more specific objectives, adequate to each stage. A whole series of levels of information are implied in them about theories and "isms", about images, about typological, contextual and cultural functions, etc. which will gradually be decoded as they are specifically applied to the exercise of the preliminary project.

The application of these methodologies implies taking sides as regards the how and when each of these levels of information is to be incorporated in the designing process.

In reduced versions which bet on the designer's skill and that's all, some levels of information and discussion never are approached.

The apprentice - in this craft as in any other one - blindly trusts the teacher's opinion. Between both a relationship of reciprocal dependency is established. Knowledge is developed in a closed universe, in which the rule is the formal recipe, the hints and clichés of the languages which are en vogue, and the cultural implantation by means of a lineal and direct reproduction of referred to architectures.

All this leads to architectures with good craftsmanship, which shows the ability to handle form and composing, even if they are culturally perishable. Besides, this learning will be difficult to apply

Coexisten en nuestra facultad dos concepciones metodológicas divergentes acerca de cual es la realidad en la que se debe desarrollar el ejercicio académico.

a) Planteos que conciben dicha realidad circunscripta estrictamente a las condicionantes de nuestro medio. El compromiso con la arquitectura pasa entonces por disminuir en lo posible la distancia entre simulación y trabajo directo con la realidad. El proyecto a partir de datos específicos de nuestra realidad o similares, de sus condicionantes sociales y económicas funda la validez de este enfoque.

b) Propuestas metodológicas, que considerando esta realidad excesivamente limitante para el desarrollo de sus objetivos didácticos, optan por la definición de un contexto mucho más amplio, y encuentran en el conjunto de la arquitectura construida la materia prima para el desarrollo de sus teorías.

Ambas líneas de pensamiento tienen en sus posiciones más extremas riesgos considerables. No se puede negar que el sentido de pertenencia a un entorno más amplio se ha ido afirmando con el desarrollo de las comunicaciones y el aumento de la difusión de las experiencias de este y el otro lado del mundo. Por otra parte, no es nuevo para nosotros reconocernos en planteos arquitectónicos surgidos de la sabia adaptación de modelos foráneos, -tipológicos y de lenguaje-. Tal es el caso de la todavía mítica simbiosis entre los lenguajes racionalistas y la ciudad uruguaya, o el no menos difundido de la "casa a patio con claraboya".

El negarse a procesar la abundante información que no llega de los grandes centros de consumo de arquitectura, no parecería ser una decisión inteligente, como tampoco parecería serlo el trabajar para entornos "ideales", abstractos y muchas veces ajenos a nuestra idiosincrasia.

Nuestra identidad cultural y social es, de hecho, producto de la sedimentación de múltiples y sucesivas interpretaciones y adaptaciones de influencias externas. Por eso es que asumiendo los riesgos implícitos y apostando a una formación abierta, a una conciencia propia y crítica de nuestro contexto en sentido amplio la segunda opción parece adecuar mejor a los tiempos que corren.

Esta modalidad de enseñanza del proyecto de arquitectura se basa en el conocimiento crítico e instrumental de la arquitectura construida. Se intenta crear un arsenal metodológico que permita abordar el proyecto de manera reflexiva, superando la simple analogía formal, y concentrando el interés en estructuras más permanentes que las del lenguaje.

La esencialidad de estas estructuras se relaciona íntimamente con los aspectos tipológicos y con la verificación contextual y cultural de las mismas.

El referente pasa a ser un protagonista explícito en el proceso de aprendizaje. Su función se sistematiza. En la medida que complementa la docencia directa, las referencias son seleccionadas con objetivos muy específicos y adecuados a cada etapa. En ellas está implícita toda una serie de niveles de información: de teorías e "ismos", de imagen, de función, tipológica, contextual, cultural, etc., que se irán decodificando en sus aplicaciones concretas al ejercicio de anteproyecto.

La aplicación de estas metodología implica una toma de partido respecto de como y cuando se incorporan cada uno de estos niveles de información en el proceso de

elsewhere, that is, useful only for the specific case.

In an environment where so little is built and the blunders are for a whole lifetime, we cannot leave out the theoretical aspects which validate the propositions in themselves and in their relationship to their own context and culture.

A theoretical framework is the basis of all conscious creative process which aims at transcendent results. Even in front of an exercise enounced for another context according to alien hypotheses and theories, learning can be transferred if there is absolute awareness and coherence with such postulations in the process of designing. On the other hand, when variables for adjusting to our specific time and place are incorporated, the method acquires all its potentiality and complexity as a didactic instrument.

THE CHARACTERS

"THE TEACHER"

Gil Sheperd: My best role! praised by all critics!

Tom Baxter: It was my merit!

Gil Sheperd: What do you mean? I interpreted it; not you. I'm the one who does the acting; not you. Isn't all this obvious?

Tom Baxter: How do you explain that I'm here?

Gil Sheperd: I took you out from the written pages and I made you alive.

Tom Baxter: Yes, and now I live.

Gil Sheperd: Let's straighten this out: just on the screen.

At the beginning of this paper we referred to the double life which from a certain point of view is a feature of the faculty of our School of Architecture. On the one hand, the members of our teaching staff act professionally in an environment which limits them, and on the other hand, while teaching they are themselves the ones who define the rules of the game. So, many times, perhaps unconsciously, they try to substitute a mutilated development of their professional activity by means of theoretical research (which is included in their activity at the university).

Transferring the restlessness which actually belongs to the professional field to an academic one is real. When suggesting and guiding students in their designing exercises, the teaching members are actually testing themselves. They design with their students or as these do so, finding access to scales, programs and languages which for different reasons they cannot try out in the "outer world".

This situation is absolutely logical and natural. It contains highly positive aspects, which, if they could find an adequate channeling, would allow a critical development of architectonic knowledge applied to teaching. On the other hand it encloses the danger of using the student as the hostage of personal expectations.

Working with referential architectures implies an important change in

diseño.

En versiones reduccionistas, que apuestan todo al oficio de diseñador, algunos niveles de información y discusión nunca son abordados. El aprendiz, -en este como en cualquier otro oficio-, confía ciegamente en la opinión de su maestro. Se establece entre ellos una relación de mutua dependencia. El conocimiento se desarrolla en un universo cerrado, en el que la receta formal, las claves y clichés de los lenguajes en boga, y la Implantación cultural a través de la reproducción lineal y directa de las arquitecturas referidas, son la regla.

Todo esto da como resultado arquitecturas de buena factura, que demuestran habilidad en el manejo de la forma y la composición, aunque sean culturalmente perecederas. Este aprendizaje será además difícilmente aplicable fuera del caso específico.

En medio donde se construye tan poco y los desaciertos son para toda la vida, no se puede prescindir de los aspectos teóricos que validan a las propuestas en sí mismas y en relación a un contexto y cultura propios.

El marco teórico es la base de todo proceso creativo consciente que aspire a resultados trascendentes. Aún frente a un ejercicio enunciado para otro contexto según hipótesis y teorías ajenas, se pueden obtener aprendizajes trasladables si se es absolutamente consciente y coherente con dichas premisas en el proceso de diseño.

Cuando además se incorporan las variables de adaptación a nuestro tiempo y lugar específicos, el método adquiere toda su potencialidad y complejidad como instrumento didáctico.

LOS PERSONAJES

"EL DOCENTE"

Gil Sheperd: Mi mejor papel, ¡aclamado por los críticos!

Tom Baxter: ¡Por mérito mío!

Gil Sheperd: Yo lo interpreté, no tú.

Yo actúo, no tú.

¿No es acaso obvio?

Tom Baxter: ¿Cómo explicas que yo esté aquí?

Gil Sheperd: ¿Yo te saqué de las páginas escritas y te di vida.

Tom Baxter: Sí, y ahora vivo.

Gil Sheperd: Sólo en la pantalla.

Nos referíamos en el inicio a la doble vida que lleva en cierto sentido el docente de facultad. Por un lado actúa profesionalmente en un medio que lo limita y por otro, en la docencia es precisamente él quien define las reglas de juego.

Es así que muchas veces, aún inconscientemente busca suplir a través de la investigación teórica que supone su actividad en facultad, el mutilado de su actividad profesional.

El traslado de inquietudes del campo profesional al académico es real. En los ejercicios de diseño que propone y guía, se pone a prueba a sí mismo. Proyecta a

the teacher's attitude as regards his students. Learning no longer depends exclusively on the teacher's personal experience, but it is shared with references. The teaching performance is now fulfilled when selecting the referential material, when defining the mechanisms of using such material, and by taking up the role of the guide in the process of critical thinking and consequent instrumental usage.

What should be stressed is precisely the need to diminish the student-teacher dependency, to build criteria rather than to transmit recipes, to create an open attitude which is inquiring and analytical and to fight against any easy pragmatism to find immediate results.

Nevertheless, it is still rather frequent that the above stated dependency remains untouched. The induction of solutions which filtered through from the teacher's experience can be adjusted to any new methodology. The rigidity of some instrumentations endangers the method's success. Transferring the method into far too definitely directed and strictly laid down exercises, may lead to average correct results but at the same time to a probable loss of the possibility of letting the most spicy transgressions come through. Thus, it is necessary to create more objective and indirect learning, relating and evaluating mechanisms. To achieve this, a permanent evaluation of one's own method and its instrumentation is fundamental. The implementation of parallel and complementary requirements, with alternative directions, guiding and evaluations allows the methodology not to stagnate and to continue developing.

The simultaneous motivation of graphic, oral and written expression during the different stages of the preliminary project, including as a way to evaluate; plus the development of group and individual requirements in complementary theoretical research subject matters with a specific co-work and guiding by the members of the teaching staff, are general suggestions which would strengthen students' self-criticism and their thinking abilities.

We have lost the habit of mental exercising. We must incentivate the individual's integral personality as a Maker and as a Thinker.

Teachers' training as a structured activity does not exist. In the best of the cases they spend a certain ("reasonable?") time with more experienced professors, and impelled practically exclusively on their own, they develop a certain teaching "skill" (in the sensu strictu of the word) as time goes by. To overcome the difference of the training levels which coexist in one teaching team, far more precise agreements concerning the didactic methods to be used are needed.

Today's massive structures have produced important changes in academic functioning. In some of the architectural workshops, the number of members of the faculty which now are advising students in their preliminary project activities, is close to the total of teaching staff plus students of a couple of years ago. This has led to a gradual independence of different courses, with real "workshops" within a

través de sus alumnos, accede a escalas, programas y lenguajes que por diversos motivos no puede ensayar en el "mundo exterior".

Esta situación es absolutamente lógica y natural. Contiene aspectos altamente positivos, que de encontrar una adecuada canalización permiten el desarrollo crítico del conocimiento arquitectónico aplicado a la docencia. Encierra por otra parte el peligro de la utilización del alumno como rehén de expectativas personales.

El trabajo con arquitecturas referenciales implica un cambio importante en la actitud del docente en relación a sus alumnos. El aprendizaje ya no depende exclusivamente de la experiencia personal del docente, sino que se comparte con los referentes.

La función docente se cumple ahora: en la selección del material referencia, en la definición de los mecanismos de utilización de este material, y en el rol de guía en el proceso de reflexión crítica y utilización instrumental del mismo.

De lo que se trata es precisamente de disminuir la dependencia alumno-docente, de formar criterios más que transmitir recetas, de crear una actitud abierta, indagadora y analítica y de combatir el pragmatismo fácil de la búsqueda de resultados inmediatos.

Sin embargo, es todavía bastante frecuente que la dependencia de que hablábamos se conserve intacta. La inducción de soluciones filtradas a través de la experiencia del docente, logra adaptarse a cualquier nueva metodología. La rigidez de algunas instrumentaciones, pone en peligro el éxito del método. Su traducción en ejercicios excesivamente dirigidos y pautados hace perder, dentro de resultados promediales correctos, la posibilidad de aparición de las transgresiones más sabrosas.

Es necesario entonces generar mecanismos de aprendizaje, relación y evaluación más objetivos e indirectos.

Para ello es fundamental la permanente evaluación del propio método y de su instrumentación.

La implementación de trabajos paralelos y complementarios, con orientaciones, guías y evaluaciones alternativas, permite la continua evolución de la metodología. El incentivo simultáneo de la expresión gráfica, oral y escrita en las diferentes etapas del anteproyecto, incluso como forma de evaluación final del mismo, y el desarrollo de trabajos colectivos e individuales, sobre temáticas de investigación teórica complementaria con intervención y guía puntual del docente, son líneas generales sobre las que afirmar la capacidad autocrítica y reflexiva del alumno. Hemos perdido el hábito del ejercicio mental. Debemos incentivar el carácter integral del individuo como Hacedor y Pensador.

La Formación Docente, como actividad estructurada no existe.

En el mejor de los casos, se logra pasar un tiempo ¿prudencial? junto a profesores más experimentados, y a impulso casi exclusivamente propio se desarrolla cierto "oficio" docente (en el sentido más estricto de la palabra). A efectos de salvar los desniveles de formación que suelen coexistir en un mismo equipo docente, se necesitan acuerdos mucho más precisos acerca de las didácticas a utilizar. Las estructuras de la masividad han producido cambios importantes en su

workshop. The most immediate consequence is the difficult coordination between different curricular years. If this is a difficulty within one workshop, it becomes even more extensive when the interaction of workshops is involved.

THE CHARACTERS

"THE STUDENT"

The enormous increase in the number of students has caused a far more difficult follow-up and evaluation, as well as a loss of reference to the workshop, inclusively to the course itself. The division into sub-groups might imply a risk of losing coherence. Precise didactic propositions together with work at the level of the whole group are imperative.

The amount of students participating in one same course, introduces new working potentialities. As the number of students increases, there is also an increase in the variety of focuses, of research possibilities and of analyses of the diverse realities.

This "aggregate value", when well taken advantage of, achieves partially reversing the situation. The possibility to achieve doing things which smaller groups couldn't even think of aiming at, leads to an increase of self-esteem and stronger group cohesion.

These propositions tend besides to overcome a feature of the new student generations: a definite pragmatism with which they face their training, which nearly always goes together with attitudes in which there are far less engagements and questioning. The tendency to graduate as fast as possible leads students often to take advantage of the weaknesses which are implied when working with references. They try to agree with the learning of the craftsmanship as long as it allows them to solve the most immediate situations, without really getting involved with what is the method's essentialness.

THE BACK CURTAIN

Image is undoubtedly the most seducing aspect of architectonic design. In spite of being the result of a large process of fitting and adjustment to a large variety of determinants, it conquers its independence - perhaps magically - and it settles itself comfortably in a privileged place which is reserved and granted by specialized magazines.

crash! smash! wao!

Cecilia: Heavens! Are you alright?

Tom Baxter: Yes, I am.

Cecilia: Not even a scratch. And your hair perfectly combed!

Tom Baxter: I can't get hurt nor can I get uncombed. Those are the advantages of being imaginary.

Nowadays the distribution of publications in architecture has considerably increased. Together with an ideological consumption of theories and fashions, the consumption of magazines and books has equally grown. What is visual - images - represent and substitute

funcionamiento. De los talleres en algunos, el número de docentes que hoy asiste a un único curso de anteproyecto, se acerca al total por taller de hace unos años. Esto ha provocado una paulatina independencia de los distintos cursos, creando verdaderos "talleres" dentro del taller. La consecuencia más inmediata es la dificultosa coordinación entre los diferentes años. Dificultad, que si se da dentro de un mismo taller, con más razón aún se extiende a la relación entre talleres.

"EL ESTUDIANTE"

El aumento en el número de estudiantes trae como consecuencia que junto a un seguimiento y evaluación mucho más dificultosos, se produzca una pérdida de referencia al taller, e incluso a la curso. La fragmentación en sub-grupos puede arriesgar en algunos casos la coherencia del mismo. Las pautas didácticas precisas y la complementación de trabajos a nivel de todo el grupo son imprescindibles.

La cantidad de alumnos que participan de un mismo curso, introduce nuevas potencialidades de trabajo. Al aumentar el número, aumentan también la variedad de enfoques y las posibilidades de investigación y análisis de las distintas realidades.

Este "valor agregado", cuando es bien aprovechado, logra invertir en parte la situación. La capacidad de realizar trabajos que grupos más reducidos no pueden siquiera pensar en encarar, redundan en un aumento de la autoestima y cohesión del grupo.

Estos planteos tienden además a combatir una característica de las nuevas generaciones de estudiantes: el decidido pragmatismo para encarar su formación que casi siempre va acompañado por actitudes mucho menos comprometidas y cuestionadoras.

La tendencia a avanzar rápidamente en la carrera, lleva muchas veces a los estudiantes a sacar partido de las debilidades implícitas en el trabajo con referentes. Buscan la conformidad del aprendizaje del oficio que les permite resolver las situaciones más inmediatas, sin involucrarse realmente con lo medular del método.

EL TELON DE FONDO

La imagen es indudablemente el aspecto más seductor del diseño arquitectónico. A pesar de ser el resultado de un largo proceso de ajuste y adaptación a una gran variedad de condicionantes, conquista, -tal vez mágicamente- su independencia y se instala cómodamente en el lugar de privilegio que le reservan las revistas especializadas.

- ¡Pum!, Crash!

- ¡Smash, Bonk!

Cecilia: Oh!, ¿Estás bien?

Tom Baxter: Sí, estoy bien.

Cecilia: ¡Pero ni siquiera un rasguño, y el pelo bien peinado!

Tom Baxter: No puedo lastimarme ni despeinarme.

Ventajas de ser imaginario.

Actualmente ha aumentado considerablemente la difusión de las publicaciones

ideas (concepts).

Magazines have always, not only now, presented a subjective and made up version of reality. The architecture which is registered represents a first reduction of certain "representative examples". At the same time there is usually a departure from the context, and architectural theses become objects for the sake of being published: a second reduction. The images which are selected for the purpose of presentation imply a third reduction. It is here that the magic of photography ends up seducing us and illusion finally substitutes reality.

Tom Baxter: I was thinking of life in general, of the origin of everything, of the finality of death, of how magic the real world seems as opposed to the celluloid one.

This publication is part of a series, whose objective of spreading knowledge about our architectonic reality, each year accompanies student generations along their learning voyage through a different world, another reality, which we then envelop in myths throughout magazines and many years of studying.

The direct experience of seeing other physical and cultural environments and of appreciating works in their own context, both consolidates and destroys pre-established myths very easily. Such rich and integral re-viewing orders previously worshipped architectures according to new and more solid parameters.

Our academic universe is particularly permeable and receptive concerning permanent changes in international tendencies. The adequate appropriation of these ideas will thus depend on the filter which is given by the in situ verification of the built work. Thinking within a certain reality (be it Berlin, Los Angeles or Montevideo) has the advantage of allowing to differentiate and incorporate truthfully and maturely, which are the real contributions to be selected from the avalanche of information which we receive continuously.

This verification, which in more productive environments is done each day regarding each built work, in our case must conform to an intellectual balance between reality and illusion.

Tom Baxter: I love you. I'm honest, trustworthy, courageous, romantic; and I kiss beautifully.

Gil Sheperd: And I am real.

Cecilia: Last week nobody loved me, and now there are two men who love me but both actually are just one.

Heiress: Go with Tom. He has no faults, no imperfections.

Countess: Go with the real man. He has no limits.

Maid: Go with any of the two, with anyone. I'm getting bored.

sobre arquitectura. Paralelo al consumo ideológico de teorías y modas, crece el consumo de revistas y libros. Lo visual, la imagen, representa y sustituye al concepto.

Las revistas, no ahora sino siempre han presentado una versión subjetiva y maquillada de la realidad. La arquitectura que se registra representa una primera reducción a determinados "ejemplos representativos". A su vez estas obras en general se descontextualiza, y se transforman en objetos a los efectos de su publicación: segunda reducción. Las imágenes seleccionadas para su presentación significan una tercera reducción. Es aquí donde la magia de la fotografía nos termina de seducir y la ilusión logra finalmente sustituir a la realidad.

Tom Baxter: Pensaba en la vida en general, en el origen de las cosas, en la finalidad de la muerte, en lo mágico que resulta el mundo real en contraposición al mundo del celuloide.

Esta publicación forma parte de una serie, que con el objetivo de difundir nuestra realidad arquitectónica, acompaña anualmente a las generaciones de estudiantes en su viaje de estudios por la otra realidad, la que mitificamos a través de las revistas y de muchos años de carrera.

La vivencia directa de otros entornos, físicos y culturales, y la apreciación de las obras en su contexto, consolida y derrumba con gran facilidad los mitos preestablecidos. La riqueza e integralidad de esta re-visión ordena las arquitecturas idolatradas según nuevos y más sólidos parámetros.

Nuestro ámbito académico es particularmente permeable y receptivo de los permanentes cambios de las tendencias internacionales. La adecuada apropiación de estas ideas dependerá entonces del filtro que proporciona la verificación in situ de la obra construida. La reflexión desde la realidad (llámese Berlín, Los Angeles o Montevideo) tiene la virtud de distinguir e incorporar de manera más certera y madura los verdaderos aportes en la avalancha de información que nos llega continuamente.

Esta verificación, que en medios más productivos se realiza día a día en cada obra construida, debe conformarse en nuestro caso con un intelectual equilibrio entre realidad e ilusión.

Tom Baxter: Yo te amo, soy honesto, confiable, valiente, romántico y beso bien.

Gil Sheperd: Y yo soy real.

Cecilia: La semana pasada nadie me quería, ahora dos personas me quieren y ambas son la misma persona.

Herederas: Vete con Tom, no tiene defectos.

Condesa: Vete con el real, no tiene límites.

Criada: Vete con cualquiera, me estoy aburriendo.

Anibal Parodi.- Arquitecto desde 1994.

Profesor adjunto a la cátedra de Proyectos de Arquitectura Taller Folco

Bernardo Martins.- Arquitecto desde 1992.

Profesor asistente a la cátedra de Proyectos de Arquitectura Taller Folco